

1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 10 - 127 ÅRGANG

L. nr. 475 - 514



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 31. mai 1996

Efs 10/96.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,
4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

Telex **73689 NSKV N.**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyr/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

(All (T) notices which have an indicated time will not be repeated unless any changes in time or other important changes).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 3, 5, 4, 6, 7, 9, 10, 16, 19, 21, 23, 24, 30, 31, 35, 38, 41, 43, 47, 48, 65, 67, 95, 120, 204, 207, 227, 229, 294, 302, 304, 305, 309, 310, 401, 452, 455, 470, 483, 557, 558, 559, 560, 5903-3, 6100-1.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A-701, B-707, B-710A, B-710, B-713, C-714, C-716, C-717, C-718A, C-719, D-723, D-727, J-756, L-772, M-777, M-779, M-780, M-782, Q-810, S-825.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

475. * Nye opplag av sjøkart (*Reprints of Norwegian Charts*).

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	À jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
--	----------------------------------	------------------------------------	---

2	Fra Torbjørnskjær og Fuglehuk til Rakkeboene	4/96	6/96
10	Fra Ny Hellesund til Lindesnes	5/96	7/96
40	Smøla	4/96	6/96
47	Namsenfjorden	4/96	7/96
69	Fra Tranø til Raftsund og Tjeldsund	5/96	6/96
70	Fra Røst til Værøy	5/96	7/96
81	Fra Nordmjele til Andenes og Dverberg	5/96	7/96
300	Norskehavet (INT 10)	4/96	5/96
303	Norskehavet, Norge - Jan Mayen (INT 101)	4/96	5/96
459	Kristiansand havn	3/96	4/96

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints.*

(Redaksjonen, Stavanger 1996).

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 35, 38, 67, 227, 229.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): S-825.

476. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Innseilingen til Kårvåg. Klausundtangen lanterne etablert. Lysbøye utgår.

Tidligere Efs 5/238(P)/96 utgår.

1) Posisjon: ca. 63° 01.0' N, 07° 21.4' E (ED50), **Flatskjær** lykt.

a) Påfør **Klausundtangen** lanterne, **Q R**, rundtlysende, på jernstang i DGPS posisjon: **63° 01.358' N, 07° 24.180' E** (WGS 84), (076° - 2580m fra 1).

b) Rød lysbøye like ved (a) utgår.

Kart: 035. Båtsportkart S-825. Fyrlista 1994 nr. 3732. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 15. mai 1996).

* Møre og Romsdal. Hustadvika. Approaches to Kårvåg. Klausundtangen Light established. Lightbuoy.

Delete former Efs 5/238(P)/96.

1) Position: 63° 01.0' N, 07° 21.4' E approx. (ED50), **Flatskjær** light.

a) Insert **Klausundtangen** light, **Q R**, vis. 000° - 360°, on iron perch in DGPS position: **63° 01.358' N, 07° 24.180' E** (WGS 84), (076° - 2580m from 1).

b) Delete red lightbuoy adjacent to (a) above.

Chart: 35. Small Craft Chart: S-825. Norw. List of Lights 1994 No. 3732.

477. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Vingvågen lykt nedlagt.

Tidligere Efs 1/32/96 utgår.

Posisjon: ca. 63° 31.5' N, 09° 18.6' E (ED50).

Vingvågen lykt i ovennevnte posisjon er nedlagt.

Kart: 038. Fyrlista 1994 nr. 4090. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 7. mai 1996).

* Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Vingvågen Light.

Delete former Efs 1/32/96.

Position: 63° 31.5' N, 09° 18.6' E approx. (ED50)..

Delete **Vingvågen** light in above position.

Chart: 38. Norw. List of Lights 1994 No. 4090.

478. * Salten. Andholmfjorden. Leiskjær Lanterne. Omskjermet. Ny karakter.

Se tidligere Efs 5/95.

Posisjon: ca. 67° 45.9' N, 14° 43.5' E (ED50), **Leiskjær** lanterne.

Lanternen er forandret til **Q G**, rundtlysende.

Kart: 067, 227, 229. Fyrlista 1994 nr. 7100.(Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 9. mai 1996).

*** Salten. Andholmfjorden. Leiskjær Light.**

See former Efs 5/95.

Position: 67° 45.9' N, 14° 43.5' E approx. (ED50), **Leiskjær** light.

Amend light to **Q G**, vis. 000° - 360°.

Charts: 67, 227, 229. Norw. List of Lights 1994 No. 7100.

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 2, 3, 6, 7, 9, 35.

Båtsportkart (Small Craft Charts): B-707, B-713, C-718A, C-719, D-723, S-825.

479. * Oslofjorden. Huikjæla. Snag av Klauver jernstang retablert.

Tidligere Efs 7/335(T)/1996 utgår.

Posisjon: ca. 59° 10.7' N, 10° 33.6' E (ED50).

Snag av Klauver jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 003. Båtsportkart: B-707. Merkelista side 41. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 7. mai 1996).

*** Oslofjorden. Huikjæla. Snag av Klauver Iron Perch.**

Delete former Efs 7/335(T)/1996.

Position: 59° 10.7' N, 10° 33.6' E approx. (ED50).

Snag av Klauver iron perch in above position is re-established.

Chart: 3. Small Craft Chart: B-707. Norw. List of Aids to Navigation, page 41.

480. * Oslofjorden. Tønsbergfjord. Tjømekjæla. Blytamp jernstang retablert.

Tidligere Efs 7/334(T)/1996 utgår.

Posisjon: ca. 59° 03.0' N, 10° 19.02' E (Norsk Gradnett).

Blytamp jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 002. Båtsportkart: B-713. Merkelista side 45. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 7. mai 1996).

*** Oslofjorden. Tønsbergfjord. Tjømekjæla. Blytamp Iron Perch.**

Delete former Efs 7/334(T)1996.

Position: 59° 03.0' N, 10° 19.02' E approx. (Norw. Grad.).

Blytamp iron perch in above position is re-established.

Chart: 2. Small Craft Chart: B-713. Norw. List of Aids to Navigation, page 45.

481. * Telemark. Kragerø. Langårsund. Midtfjordskjær jernstang retablert.

Tidligere Efs 7/336(T)/1996 utgår.

Posisjon: ca. 58° 53.12' N, 09° 28.83' E (Norsk Gradnett).

Midtfjordskjær jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 006. Båtsportkart: C- 718A. Merkelista side 54. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 7. mai 1996).

*** Telemark. Kragerø. Langårsund. Midtfjordskjær Iron Perch.**

Delete former Efs 7/336(T)/1996.

Position: 58° 53.12' N, 09° 28.83' E approx. (Norw. Grad.).

Midtfjordskjær iron perch in above position is re-established.

Chart: 6. Small Craft Chart: C-718A. Norw. List of Aids to Navigation, page 54.

482. * Telemark. Jernstenger retablert.

Tidligere Efs 5/235(T)/1996 utgår.

Jernstenger i følgende posisjoner er retablert:

- a) 58° 50.4' N, 09° 28.9' E (Norsk Gradnett), **Jernstang NE av Oksen, Stanggapet og Kragerøfjorden. Skåtøy S-side.**
- b) 58° 50.2' N, 09° 29.3' E (Norsk Gradnett), **Jernstang N av Sjursholmen, Stanggapet og Kragerøfjorden. Skåtøy S-side.**

Kart: 006. Båtsportkart: C-718A. Merkelista side 57. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 7. mai 1996).

*** Telemark. Iron Perches re-established.**

Delete former Efs 5/235(T)/1996.

Iron perches in following positions are re-established:

- a) 58° 50.4' N, 09° 28.9' E (Norw. Grad.), **NE of Oksen.**
- b) 58° 50.2' N, 09° 29.3' E (Norw. Grad.), **N of Sjursholmen.**

Chart: 6. Small Craft Chart: C-718A. Norw. List of Aids to Navigation, page 57.

483. * Aust-Agder. Sandvikfjorden. Innseilinger mellom Lyngør og Sandøy. Indre Fjordbåen jernstang retablert.

Tidligere Efs 7/337(T)/1996 utgår.

Posisjon: ca. 58° 36.2' N, 09° 05.5' E (Norsk Gradnett).

Indre Fjordbåen jernstang i ovennevnte posisjon er retablert.

Kart: 007. Båtsportkart: C-719. Merkelista side 60. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 7. mai 1996).

*** Aust-Agder. Sandvikfjorden. Entrance between Lyngør and Sandøy. Indre Fjordbåen Iron Perch.**

Delete former Efs 7/337(T)/1996.

Position: 58° 36.2' N, 09° 05.5' E approx. (Norw. Grad.).

Indre Fjordbåen iron perch in above position is re-established.

Chart: 7. Small Craft Chart: C-719. Norw. List of Aids to Navigation, page 60.

484. * Aust-Agder. Gamle Hellesund. Ytre Tronderøy S. Steinvikbåen jernstang retablert. Stake inndratt.

Tidligere Efs18/1217(T)/1995 utgår.

Posisjon: ca. 58° 08.7' N, 08° 16.9' E (Norsk Gradnett).

Steinvikbåen jernstang i ovennevnte posisjon er retablert. Midlertidig S-kardinal **YB** flytestake i omtrent samme posisjon er inndratt.

Kart: 009. Båtportkart: D-723. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikk avd., Oslo 7. mai 1996).

*** Aust-Agder. Gamle Hellesund. Ytre Tronderøy S. Steinvikbåen Iron Perch. Spar buoy.**

Delete former Efs18/1217(T)/1995.

Position: 58° 08.7' N, 08° 16.9' E approx. (Norw. Grad).

Steinvikbåen iron perch in above position is re-established. Delete S-cardinal **YB** spar buoy in same position.

Chart: 9. Small Craft Chart: D-723.

485. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Innseilingen til Kårvåg. W av Klausundtangen.

Jernstang etablert. Eldhusøy lysbøye nedlagt.

Tidligere Efs 5/237(P)/96 utgår.

1) Posisjon: ca. 63° 01.0' N, 07° 21.4' E (ED50), **Flatskjær** lykt.

a) Påfør en jernstang med viser og refleks i DGPS posisjon: **63° 01.418' N, 07° 24.071' E** (WGS 84) (072° - 2550m fra 1).

b) Jernstangen erstatter **Eldhusøy** lysbøye, Fl G 3s, i samme posisjon, som er nedlagt og inndratt.

Kart: 035. Båtportkart: S-825. Fyrlista 1994 nr.3731. Merkelista side 290.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 15. mai 1996).

*** Møre og Romsdal. Approaches to Kårvåg. W of Klausundtangen. Iron Perch established.**

Eldhusøy Lightbuoy.

Delete former Efs 5/237(P)/96.

1) Position: 63° 01.0' N, 07° 21.4' E approx. (ED50), **Flatskjær** light.

a) Insert iron perch with pointer and reflector in DGPS posisjon: **63° 01.418' N, 07° 24.071' E** (WGS 84) (072° - 2550m from 1).

b) Delete **Eldhusøy** lysbøye, Fl G 3s, in same position.

Chart: 35. Small Craft Chart: S-825. Norw. List of Aids to Navigation, page 290. Norw. List of Lights 1994 No. 3731.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 10, 30, 31.

Båtportkart (Small Craft Charts): D-727, Q-810.

486. * Vest-Agder. Remesfjorden. Trælnes. Undervanns rørledning etablert. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 58° 02.4' N, 07° 12.6' E (ED50), **Signalen** (110).

a) Påfør en undervanns rørledning fra land i posisjon 316.5° - 1750m fra 1) i retning 205° - 400m, derfra 235° - 480m, derfra 268° til land i posisjon 287° - 2100m fra 1).

b) Påfør en undervanns rørledning fra land i posisjon 322° - 1450m fra 1) i retning 193° - 300m ut i sjøen.

c) Ankertegnet i posisjon 315° - 1350m fra 1) utgår.

Kart: 010. Båtportkart: D-727. (Redaksjonen, Stavanger 23. mai 1996).

*** Vest-Agder. Remesfjorden. Trælnes. Submarine Pipelines. Anchorage.**

1) Position: 58° 02.4' N, 07° 12.6' E approx. (ED50), **Signalen** (110).

- a) Insert a submarine pipeline from shore in position 316.5° - 1750m from 1) in direction 205° - 400m, thence 235° - 480m, thence 268° to shore in position 287° - 2100m from 1).
- b) Insert a submarine pipeline from shore in position 322° - 1450m from 1) in direction 193° - 300m out into the sea.
- c) Delete anchorage in position 315° - 1350m from 1).

Chart: 10. Small Craft Chart: D-727.

487. * Møre og Romsdal. Hareidlandet. Sulefjorden. Undervanns rørledninger. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 62° 22.1' N, 06° 01.9' E (ED50), **Hareid** kirke.

Påfør en undervanns rørledning fra land som følger:

- a) ved **Brandal** i posisjon 345.5° - 3700m fra 1) i retning 067° - 350m ut i sjøen.
- b) ved **Hareid** i posisjon 008° - 800m fra 1) i retning 101° - 400m ut i sjøen.
- c) ved **Hareid** i posisjon 093° - 350m fra 1) i retning 040° - 450m ut i sjøen.
- d) ved **Liavåg** i posisjon 141° - 2900m fra 1) i retning 090° - 100m ut i sjøen.
- e) ved **Hjørungavåg** verft i posisjon 116° - 3050m fra 1) i retning 058° - 350m ut i sjøen.
- f) sør av **Hjørunga** verft i posisjon 119° - 3350m fra 1) i retning 040° - 500m ut i sjøen.
- g) over **Hjørungavåg** fra posisjon 124° - 3000m i retning 147° over vågen til land.

Ankertegnet i posisjon 121.5° - 3150m fra 1) utgår.

Rørledningen fra posisjon 068° - 450m fra 1), i retning 076° utgår.

Kart: 030, 031 (a). Båtportkart: Q-810. (Redaksjonen, Stavanger 9. mai 1996).

*** Møre og Romsdal. Hareidlandet. Sulefjorden. Submarine Pipelines. Anchorage.**

1) Position: 62° 22.1' N, 06° 01.9' E approx. (ED50), **Hareid** Church.

Insert submarine pipeline from shore as follows:

- a) at **Brandal** in position 345.5° - 3700m from 1) in direction 067° - 350m into the sea.
- b) at **Hareid** in position 008° - 800m from 1) in direction 101° - 400m into the sea.
- c) at **Hareid** in position 093° - 350m from 1) in direction 040° - 450m into the sea.
- d) at **Liavåg** in position 141° - 2900m from 1) in direction 090° - 100m into the sea.
- e) at **Hjørungavåg** Wharf in position 116° - 3050m from 1) in direction 058° - 350m into the sea.
- f) S of **Hjørunga** Wharf in position 119° - 3350m from 1) in direction 040° - 500m into the sea.
- g) across **Hjørungavåg** from position 124° - 3000m in direction 147° to shore.

Delete anchorage in position 121.5° - 3150m from 1).

Delete pipeline from position 068° - 450m from 1), in direction 076°.

Charts: 30, 31 (a). Small Craft Chart: Q-810.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 23, 24, 48, 120, 483.

Båtportkart (Small Craft Charts): M-780, M-782.

488. * Hordaland. Fosenøy NW. Langøy - Krossøy. Bruer etablert.

1) Posisjon: ca. 60° 47.2' N, 04° 48.0' E (ED50), **Senuksen** lykt.

- a) Påfør en bru, minste fri seilingshøyde **3m**, fra **Langøy** i posisjon 030° - 3550m fra 1) i retning 285° over sundet til **Rotøy**.
- b) Påfør en bru, minste fri seilingshøyde **6m**, fra **Rotøy** i posisjon 020.5° - 3950m fra 1) i retning 270° over sundet til **Krossøy**.

Kart: 023, 024, 120, 483. Båtsportkart: M-780, M-782. (Redaksjonen, Stavanger 24. mai 1996).

*** Hordaland. Fosenøy NW. Langøy - Krossøy. Bridges.**

1) Position: 60° 47.2' N, 04° 48.0' E approx. (ED50), **Senuksen** light.

- a) Insert a bridge, vertical clearance 3m, from **Langøy** in position 030° - 3550m from 1) in direction 285° across to **Rotøy**.
- b) Insert a bridge, vertical clearance 6m, from **Rotøy** in position 020.5° - 3950m from 1) in direction 270° across to **Krossøy**.

Charts: 23, 24, 120, 483. Small Craft Charts: M-780, M-782.

489. * (T). Sogn og Fjordane. Nappsundet. Mjømnesundet. Bruarbeider. Nappsundet stengt i perioder.

Se også tidligere Efs 5/259(T)/96.

Tidsrom: Til ca. 1. september 1997.

Posisjon: ca. 60° 54.2' N, 04° 55.0' E (ED50).

I samband med bygging av bru over **Nappsundet** og **Mjømnesundet** vil det i nevnte tidsrom foregå arbeider i sjøen ved brupillarene. Arbeidsflåter vil være plassert ved brupillarene og fortøyninger vil være merket med **gule blåser** som dagmerker og med **gult blinkende lys** om natten.

Leden gjennom **Nappsundet** kan til tider være stengt for all trafikk.

Det er satt opp skilt i nærheten av arbeidsstedet med varsling om **redusert fart, brobygging pågår**. Fartøyer som trafikkerer området må rette seg etter varslingene og vise varsomhet ved ferdsel i områdene.

Nærmere opplysninger ved henvendelse til anleggsleder **Per Räftevold**, tlf. 577 82 226, eller mobil 941 14 418.

Kart: 024. Båtsportkart: M-782. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 14. mai 1996).

490. * Nord-Trøndelag. Nærøysundet. Rørvik havn. Forlengelse av ruteskipskai.

Posisjon: ca. 64° 51.68' N, 11° 14.45' E (ED50).

Den nordligste enden av ruteskipskaia i **Rørvik** i ovennevnte posisjon er forlenget i retning 047° - 81m, derfra er det bygget en skrå avslutningskai i retning 347° - 34m lang.

Etter utbyggingen vil ruteskipskaia få en samlet lengde i front på 253m med en sammenhengende og brutt kailinje.

Kart: 048. (Vikna havnevesen, Rørvik 8. mai 1996).

*** Nord-Trøndelag. Nærøysundet. Rørvik Harbour. Extension of Quay.**

Position: 64° 51.68' N, 11° 14.45' E approx. (ED50).

The northern part of the **Rørvik** service boat quay in above position is extended in direction 047° - 81m, thence in direction 347° - 34m.

Chart: 48.

2. NORDSJØEN

Farer (*Dangers*):

491. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Ekofisk-feltet. Opprettelse av midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske.

Tidsrom: Fra 1. juni 1996 til 30. september 1998.

Til beskyttelse av rørledningsendene på rørene som skal gå til henholdsvis **Gyda, Ula, Emden, Teesside, Eldfisk/Valhall** og **Tor** er det i ovennevnte tidsrom opprettet seks midlertidige områder med forbud mot oppankring og fiske på **Ekofisk-feltet**, med radius på **250m**, rundt følgende posisjoner:

- | | | | |
|----|------------------------------|------------|--|
| a) | 56° 34.782' N, 03° 10.831 E. | Lysbøye 1. | Gyda (rørledningsende) |
| b) | 56° 34.920' N, 03° 08.732 E. | Lysbøye 2. | Ula (rørledningsende) |
| c) | 56° 29.475' N, 03° 19.638 E. | Lysbøye 3. | Emden (rørledningsende) |
| d) | 56° 31.708' N, 03° 07.759 E. | Lysbøye 4. | Teesside (rørledningsende) |
| e) | 56° 29.841' N, 03° 10.582 E. | Lysbøye 5. | Eldfisk/Valhall (rørledningsende) |
| f) | 56° 33.802' N, 03° 14.556 E. | Lysbøye 6. | Tor (rørledningsende) |

Merk.: Hver lysbøye vil være av "Balmoral type SG2 Spar Buoys" utstyrt med radarreflektor, toppmerke og karakter **Q Y 5s**.

Kart: 559. (Oljedirektoratet, Stavanger 22. mai 1996).

* (T). *The Norwegian Continental Shelf. Ekofisk Field. Temporary Area prohibited for anchoring and fishing.*

Time: From 1. June 1996 to 30. September 1998.

1) All anchorage and fishing are prohibited within a radius of 250m around following positions:

- | | | | |
|----|------------------------------|--------------|---------------------------------------|
| a) | 56° 34.782' N, 03° 10.831 E. | Lightbuoy 1. | Gyda (end pipeline) |
| b) | 56° 34.920' N, 03° 08.732 E. | Lightbuoy 2. | Ula (end pipeline) |
| c) | 56° 29.475' N, 03° 19.638 E. | Lightbuoy 3. | Emden (end pipeline) |
| d) | 56° 31.708' N, 03° 07.759 E. | Lightbuoy 4. | Teesside (end pipeline) |
| e) | 56° 29.841' N, 03° 10.582 E. | Lightbuoy 5. | Eldfisk/Valhall (end pipeline) |
| f) | 56° 33.802' N, 03° 14.556 E. | Lightbuoy 6. | Tor (end pipeline) |

2) The lightbuoy will be of "Balmoral Type SG2 Spar Buoys" equipped with radar reflector, topmark and characteristic Q Y 5s.

Chart: 559.

Kabler/Rørledninger (*Cables/Pipelines*):

492. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Draupner (16/11) - Kollsnes i Øygarden. Legging av undervanns rørledning. Zeepipe 2B (40" Gass). (*Norwegian Continental Shelf. Draupner (16/11) - Kollsnes in Øygarden. Submarine Pipeline. Zeepipe 2B*).

Tidligere Efs 6/307/96 utgår.

Tid (*Time*): Til ultimo august 1996.

En undervanns rørledning er under legging mellom følgende posisjoner (*Pipelaying is taken place between following positions*):

- | | |
|----|--|
| a) | 58° 11,4' N, 02° 28,4' E, (Start, Draupner). |
| b) | 60° 27,0' N, 04° 38,6' E |
| c) | 60° 28,0' N, 04° 39,1' E |
| d) | 60° 29,0' N, 04° 40,1' E |
| e) | 60° 31,6' N, 04° 47,8' E, (End, Kollsnes). |

Rørleggingen utføres av leggefartøyet "**LB-200**", assistert av ankerhåndteringsfartøyene "Far Turbot", "Skandi Beta" og "Norman Ranger" og fartøyer for rørtransport "Viking Lady", "Edda Freya" og "Edda Frende". Leggefartøyet vil føre påbudte signaler og vil være oppankret. Lengden på hver ankerwire vil være varierende. (*The pipelaying is conducted by the pipelaying vessel "**LB-200**", assisted by anchor handling vessels and pipecarriers. The pipelaying vessel will be anchored. Maximum length of each anchorwire will be variable.*)

Skipsfarten må rette seg etter anvisning fra vaktfartøy i området. (*All vessels have to obey orders from the guardvessel in the area.*)

Kart (*Charts*): 559, 558, 307, 304, 302, 208, 120, 023. (Statoil, Stavanger 20. mai 1996).

493. (P). Dansk kontinentalsokkel. Harald-felt - Tyra E Gassfelt - Svend-feltet. Undervanns rørledninger.

Tid: Til ultimo desember 1996.

Posisjoner.	1)	56° 20.76' N, 04° 16.41' E	E fremtidig Harald-felt.
	2)	55° 43.31' N, 04° 48.09' E	Tyra E Gassfelt
	3)	56° 10.74' N, 04° 10.85' E	Svend-feltet.

En undervanns rørledning er under legging mellom posisjon 1) og 2) og mellom posisjon 1) og 3). Ankring og fiske med bunnredskaper, trål etc. innenfor arbeidsområdet som strekker seg 500m på hver side av rørledningen er forbudt.

Kart: 559. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). (E.f.S 19/735, København 1996).

Diverse (Various):

494. * (P). Norsk kontinentalsokkel - Rogaland/Hordaland. Slepeoperasjoner. Frigg Feltet - Tau/Hanøytangen.

Tidsrom: Mellom 10. juni - 24. juni 1996 (værforbehold).

- 1) Posisjon: ca. 59° 59' 12" N, 02° 14' 58" E, **NE Frigg**.
- 2) Posisjon: ca. 59° 52' 54" N, 02° 03' 21" E, **Frigg Feltet**.
- a) "North East Frigg Field Control Station" vil i ovennevnte tidsrom bli slept fra posisjon 1) til **Tau** i posisjon: ca. 59° 03.8' N, 05° 53.5' E.
- b) "Frigg Field Flare Platform" vil i ovennevnte tidsrom bli slept fra posisjon 2) til **Hanøytangen** i posisjon: ca. 60° 26' N, 05° 06' E.

Kart: 307 (a, b), 204 (a), 016 (a), 455 (a), 021 (b), 023 (b). 559. (Elf Petroleum Norge AS, Stavanger 23. mai 1996).

*** (P). Norwegian Continental Shelf - Rogaland/Hordaland. Towing Operations. Frigg Field - Tau/Hanøytangen.**

Time: Between 10. June - 24. June 1996 (weather permitting).

- 1) Position: 59° 59' 12" N, 02° 14' 58" E approx., **NE Frigg**.
- 2) Position: 59° 52' 54" N, 02° 03' 21" E approx., **Frigg Field**.
- a) "North East Frigg Field Control Station" will be moved from position 1) to **Tau** in position: 59° 03.8' N, 05° 53.5' E approx..
- b) "Frigg Field Flare Platform" will be moved from position 2) to **Hanøytangen** in position: 60° 26' N, 05° 06' E approx.

Charts: 307 (a, b), 204 (a), 16 (a), 455 (a), 21 (b), 23 (b). 559.

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

495. Danmark. Kattegat. Bøyer.

- 1) 55° 42.0' N, 10° 41.7' E **Bolsaks** E, E-kardinal bøye.
2) 55° 43.2' N, 10° 43.3' E **Falske Bolsaks** NE, E-kardinal lysbøye Q (3) 10s.
a) E-kardinal bøye i posisjon 1) er permanent inndratt.
b) E-kardinal lysbøye i posisjon 2) er erstattet med dagmerke (E-kardinal bøye).
Kart: Dansk 141 (INT 1370). (E.f.S. 17/673, København 1996).

496. Danmark. Skagens Rev. Lysbøye inndratt.

Posisjon: ca. 57° 45.5' N, 10° 42.0' E.
Grønn lysbøye, **Fl (2) G 10s**, i ovennevnte posisjon er permanent inndratt.
Kart: 305. Dansk 101, 100, 92. Svensk 92, 93. (E.f.S. 17/677, København 1996).

497. (P). Danmark. Sundet. Drogden. Etablering av den faste forbindelse over Øresund. Gravearbeider. Arbeidsområder etableres.

Tisdpunkt. Primo juni 1996.

Alle posisjoner i **(WGS 84)**.

- 1) ca. 55° 37.8' N, 12° 41.0' E **Nordre-Røse** Fyr SSW.
2) ca. 55° 36.7' N, 12° 43.7' E **Saltholm** SW.

Seilrute i Drogden:

- 3) 55° 37.668' N, 12° 41.943' E grønn lysbøye (Q G)
4) 55° 37.462' N, 12° 41.904' E grønn lysbøye (Q G)
5) 55° 37.257' N, 12° 41.864' E grønn lysbøye (Q G)
6) 55° 37.051' N, 12° 41.825' E grønn lysbøye (Q G)
7) 55° 37.559' N, 12° 42.210' E rød lysbøye (Q R)
8) 55° 37.353' N, 12° 42.171' E rød lysbøye (Q R)
9) 55° 37.148' N, 12° 42.131' E rød lysbøye (Q R)
10) 55° 36.942' N, 12° 42.092' E rød lysbøye (Q R)

Seilløp for mindre fartøyer:

- 11) 55° 37.368' N, 12° 42.677' E grønn lysbøye (Fl G 3s)
12) 55° 37.195' N, 12° 42.557' E grønn lysbøye (Fl G 3s)
13) 55° 37.023' N, 12° 42.438' E grønn lysbøye (Fl G 3s)
14) 55° 37.850' N, 12° 42.318' E grønn lysbøye (Fl G 3s)
15) 55° 37.270' N, 12° 42.916' E rød lysbøye (Fl R 3s)
16) 55° 37.099' N, 12° 42.798' E rød lysbøye (Fl R 3s)
17) 55° 36.927' N, 12° 42.679' E rød lysbøye (Fl R 3s)
18) 55° 36.756' N, 12° 42.561' E rød lysbøye (Fl R 3s)

Etablering av ny og endring av eksisterende merking:

- 19) 55° 38.21' N, 12° 42.58' E rød lysbøye (Q R)
20) 55° 36.50' N, 12° 42.05' E rød lysbøye (Q R)
21) 55° 35.85' N, 12° 41.70' E grønn lysbøye (Q G)
22) 55° 37.60' N, 12° 42.55' E N-kardinal lysbøye (Q)
23) 55° 37.81' N, 12° 41.61' E lysbøye No 1 (Fl (3) G 10s)
24) 55° 37.55' N, 12° 42.10' E lysbøye No 2 (Fl (3) R 10s)
25) 55° 36.46' N, 12° 41.82' E lysbøye No 4 (Fl (2) R 5s)
26) 55° 37.95' N, 12° 41.70' E
27) 55° 37.82' N, 12° 42.39' E
28) 55° 35.90' N, 12° 41.95' E

29)	55° 37.73' N, 12° 41.54' E	gul konisk bøye med toppmerke
30)	55° 37.55' N, 12° 41.59' E	gul konisk bøye med toppmerke
31)	55° 37.47' N, 12° 41.61' E	E-kardinal lysbøye (Q (3) 10s)
32)	55° 37.31' N, 12° 41.53' E	gul bøye med toppmerke
33)	55° 37.17' N, 12° 41.55' E	grønn lysbøye (Q G)
34)	55° 37.06' N, 12° 43.11' E	gul sylindrisk bøye med toppmerke
35)	55° 36.80' N, 12° 43.11' E	gul sylindrisk øye med toppmerke
36)	55° 36.52' N, 12° 43.11' E	gul sylindrisk bøye med toppmerke
37)	55° 35.78' N, 12° 45.13' E	gul sylindrisk bøye med toppmerke
38)	55° 36.01' N, 12° 45.28' E	gul sylindrisk bøye med toppmerke
39)	55° 35.33' N, 12° 40.80' E	Dragør Fort Fyr (Oc (2) WRG 12s).

Midlertidig endringer i følgende posisjoner:

19) - 22), merkes som nevnt ovenfor.

23) - 25), flyttes til posisjonene 26) - 28).

29) - 38), utgår.

39), **Dragør Fort** fyr, hvit sektor 194° - 199°, og rød sektor 199° - 201.5° endres til **grønn sektor**.

På ovennevnte tidspunkt etableres et arbeidsområde i **Drogden** mellom posisjon 1) og 2) i forbindelse med utgraving av tunnel under **Drogden**.

Arbeidsområdet strekker seg 500m på hver side av en linje mellom posisjon 1) og 2) begrenset mot E og W av arbeidsområdet **W av Saltholm** og **E av Amager**. Gjennom arbeidsområdet etableres en 300m bred seilingsrute (posisjon 3) - 10)), med en vanndybde på minimum **7,7m**. E av etableres et 300m bredt seilløp for fartøyer under 20m lengde (posisjon 11) - 18)), med en vanndybde på minimum **4m**.

Seilingsruten i Drogden forventes å bli flyttet W-over ca. 1 måned etter etableringen.

I arbeidsområdets begrensningsslinjer vil det bli lagt ut spesialmerking.

Merk: Referer forøvrig til bilag i danske "Efterretninger for Søfarende" nr. 18/96 vedrørende "Information fra Søfartsstyrelsen om sejlads gennem arbejdsområdene i Drogden".

Kart: Dansk 133 (INT 1333) og 132. (E.f.S. 19/723, København 1996).

6. ØSTERSJØEN

Bøyer/Merker:

498. (T). Finland. Finskeviken. ODAS-lysbøye.

Posisjon: ca. 59° 50.35' N, 25° 51.54' E.

En gul ODAS-lysbøye, **Fl (4) 20s**, høyde 2m med radarreflektor, er lagt ut i ovennevnte posisjon.

Kart: Finsk 902. (U.f.S. 12/233, Helsingfors 1996).

Diverse:

499. Polen. Zatoka Pomorska. Dziwnow havn. Dziwnow radiofyr etablert.

Påfør et radiofyr, **RC**, ved fyret **Dziwnow** som følger:

Posisjon:	Signal	Frekvens:	Type:	Rekkevidde:
54° 01.31' N, 14° 43.86' E.	DZ	287,5 kHz	A1A	50M

Kart: Svensk 83, 2. Polsk 252, 500. Tysk 60.BA 185, 2150, 2816. (UfS 20/793, Norrköping 1996).

500. Polen. Radiofyr. Endringer.

Posisjon:	Navn:	Frekvens	Type:	Signal
-----------	-------	----------	-------	--------

54° 36' N, 18° 49' E	Hel	306,5 kHz	A1A	H
54° 50' N, 18° 20' E	Rozewie	310,5 kHz	A1A	
54° 46' N, 17° 33' E	Leba	307,5 kHz	A1A	
54° 33' N, 16° 33' E	Jaroslawiec	295,5 kHz	A1A	
53° 55' N, 14° 17' E	Swinoujscie	296,5 kHz	A1A	S

Kart: Svensk 83, 2. Polsk 252, 500. Tysk 60.BA 185, 2150, 2816. (UfS 20/794, Norrköping 1996).

501. Tyskland. Fehmarnbelt Lanby. Radiofyr inndratt.

Posisjon: ca. 54° 35.9' N, 11° 09.0' E.

RC på Fehmarnbelt Lanby i ovennevnte posisjon er inndratt.

Kart: Svensk 9, 3, 2. Tysk 30, 31, 36, 64. BA 2364. (UfS 20/796, Norrköping 1996).

502. (T). Tyskland. NNE av Rostock. Kadet Rinne. Kappseiling "Taal Ships' Race".

Tidsrom: 9. juli - 10. august 1996.

Posisjon: ca. 54° 27' N, 12° 21' E, **Rostock**.

Kappseilingen "Taal Ships' Race" kommer i nevnte tidsrom til å gå mellom **Rostock, St Petersburg, Åbo og København**.

Kart: Svensk 83, 929, 8, 7, 5. (UfS 20/797, Norrköping 1996).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

503. * (T). Britisk/Norsk kontinentalsokkel. Tampen. Blokkene 33/5, 6 og 34/4. Seismiske undersøkelser.

Fra midten av juni til midten av september 1996 vil M/V " **Western Pride**"/3EYQ8 utføre seismiske undersøkelser innenfor følgende posisjoner:

- a) 61° 44' 59" N, 01° 28' 22" E
- b) 61° 46' 46" N, 01° 14' 23" E
- e) 61° 41' 30" N, 01° 14' 30" E
- c) 61° 30' 02" N, 01° 37' 31" E
- d) 61° 49' 22" N, 01° 42' 36" E

Under innsamling vil skipet slepe to sleeve airgun kildearrayer på 3000 kubikk tommer hver og fire registreringskabler på 3600m merket med radarreflekterende halebøyer. Fart under målingen er 4,5 knop.

Kart: 302, 307, 558, 304 (INT 101), 6100-1. (Mobil Exploration Norway Inc., Stavanger 23. april 1996).

*** (T). British/Norwegian Continental Shelf. Tampen. Blocks 33/5, 6 and 34/4. Seismic Surveys.**

*From medio June to medio September 1996, M/V " **Western Pride**"/3EYQ8 will conduct seismic surveys within following positions:*

- a) 61° 44' 59" N, 01° 28' 22" E
- b) 61° 46' 46" N, 01° 14' 23" E
- e) 61° 41' 30" N, 01° 14' 30" E
- c) 61° 30' 02" N, 01° 37' 31" E
- d) 61° 49' 22" N, 01° 42' 36" E

The vessel will be towing to 3600m long streamer cables marked by radar reflecting tail-buoys.

Speed during the survey will be 4,5 knots.

Charts: 302, 307, 558, 304 (INT 101), 6100-1.

504. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Trænabanken - Sklinnabanken. Seismiske undersøkelser.
Fra 20. juni 1996, med varighet ca. 1mnd, vil M/V "**Akademik Shatskiy**"/UMPE utføre seismiske målinger innenfor følgende områder:

65° 30' N - 66° 05' N

09° 40' E - 11° 00' E

og

63° 00' N - 65° 30' N

04° 00' E - 07° 00' E.

Skipet sleper en 4600m lang registreringskabel. Seismisk kilde er luftkanoner. Skipet seiler med en fart av 4-5 knop med DGPS posisjoneringssystem.

Kart: 310, 309, 302, 557. (A/S Norske Shell, Tananger 21. mai 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Trænabanken - Sklinnabanken. Seismic Surveys.**

*From 20. June 1996, duration about 1 month, M/V "**Akademik Shatskiy**"/UMPE will conduct seismic surveys within following areas:*

65° 30' N - 66° 05' N

09° 40' E - 11° 00' E

and

63° 00' N - 65° 30' N

04° 00' E - 07° 00' E.

The seismic source will be airguns, and vessel will tow one 4600m long streamer cable. Speed during survey will be 4-5 knots with DGPS positionsystem.

Charts: 310, 309, 302, 557.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

505. * (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke standplass. Svenner - Tvistein. Skarpskyting mot luft- og sjømål.

Posisjon: ca. 58° 58,7' N, 10° 02.4' E.

Skarpskyting mot luft- og sjømål fra **Rakke skytefelt** vil foregå som følger:

3, 4, 5, 6 og 7 juni, 10, 11, 12, 13 og 14 juni samt 17, 18, 19, 20 og 21 juni 1996.

Farlig område: sektor **Svenner** fyr - **Tvistein** fyr, rettviseende fra **Rakke**.

Farlig avstand: 14 000m.

Fareområdets øvre grense: 3500m.

Rødt flagg vil være heist på standplassen fra 1/2 time før skytingen tar til og så lenge skytingen varer.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet og rette seg etter anvisning fra vaktbåt som fører det internasjonale signalflagget "U". Betydning: De stevner mot fare.

Kart: 2, 5, 305. Båtportkart: C-714, C-716. (Luftforsvarets skoler, Stavern 29. april 1996).

*** (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke. Svenner - Tvistein. Gunnery Exercise.**

Position: 58° 58,7' N, 10° 02.4' E approx.

*Gunnery exercise against air- and seata targets will be carried out from **Rakke** gunnery range as follows:*

3, 4, 5, 6 og 7 June, 10, 11, 12, 13 and 14 June and 17, 18, 19, 20 and 21 June 1996.

*Danger sector: **Svenner** light - **Tvistein** light, true bearing from **Rakke**.*

Danger distance: 14 000m.

Upper limit: 3500m.

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 2, 5, 305. Small Craft Charts: C-714, C-716.

506. * (T). Oslofjorden. Skagerrak skytefelt. Skyteøvelse fra fly mot luftmål.

Fly vil drive skyting mot luftmål ved Luftforsvarets skytefelt **Skagerak** fom 3. juni tom 26. juli og fom 12. august tom 30 august 1996, hver dag mellom kl. 0800 og kl. 1600, unntatt lørdag og søndag.

Fareområdet begrenses av følgende posisjoner:

- a) 58° 30' N, 9° 32' E
- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E
- d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Øvre grense: Fl 460.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet.

Kart: 305. (Rygge Hovedflyplass 15. april 1996).

*** (T). Oslofjorden. Skagerrak Gunnery Range. "Air to Air Gunnery Exercise".**

*Air to air weapon delivery will take place at **Skagerak** gunnery range, daily 0800 - 1900 local time from 3. June - 26. July and from 12. August - 30. August 1996, except Saturdays and Sundays.*

Danger area bounded by following positions:

- a) 58° 30' N, 9° 32' E
- b) 57° 50' N, 8° 58' E
- c) 58° 19' N, 9° 53' E
- d) 58° 02' N, 8° 40' E.

Upper limit: Fl 460.

All vessels are requested to avoid the danger area.

Chart: 305.

507. * (T). Sør-Trøndelag. Tarva skytefelt. Skyteøvelse mot bakkemål.

Fly vil drive skyteøvelse mot bakkemål på **Tarva** skytefelt f.o.m. 10. juni t.o.m. 21. juni 1996, mandag til fredag fra kl. 0900 og kl. 1530 lokal tid.

Fareområdet er begrenset av en sirkel med radius 0,3M og av en sektor fra 326° til 006° rettvise med en avstand på 3,3M - begge avstander målt fra posisjon 63° 47' 30" N, 09° 22' 30" E.

Øvre grense 10 000 fot.

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet og rette seg etter anvisninger fra vaktbåt som fører rødt flagg.

Kart: 43, 309. (Ørland Hovedflystasjon, Brekstad 14. mai 1996).

*** (T). Sør-Trøndelag. Tarva Gunnery Range. Gunnery Exercise.**

*Aircraft will carry out gunnery exercises at **Tarva** gunnery range from 10. June to 21. June 1996, Monday - Friday from 0900 and 1530 hours local time.*

The impact area is limited by a circle with a radius of 0,3M and a sector from 326° to 006° with a distance of 3,3M - both distances measured from position 63° 47' 30" N, 09° 22' 30" E.

Upper limit: 10 000 feet.

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 43, 309.

508. * (T). Salten. Skarpskyting mot luft- og sjømål fra Mjelle standplass.

Luftverngruppen, Bodø hovedflystasjon meddeler at det i tiden 10. - 15. juni 1996 blir skarpskyting med lett luftvernartilleri mot luft-/sjømål fra **Mjelle** standplass.

Skytingen vil pågå alle dager fra kl. 0800 - 2000 lokal tid unntatt søn-/helgedager.

Standplassens posisjon er: 67° 24' 44" N, 14° 37' 25" E.

Farlig sektor 294° til 010° rettvise i en avstand inntil 14 000m. Farlig øvre grense 30 000 fot (9000m).

Rødt flagg vil være heist på standplassen 1/2 time før skytingen begynner og under selve skytingen.

Fartøyer som trafikkerer området bes rette seg etter anvisning fra sikringsbåt som fører rødt flagg.

Kart: 65, 227. (Luftverngruppen, Bodø hovedflystasjon, 27 mars 1996).

*** (T). Salten. Mjelle. Gunnery Exercise against Air- and Sea-Targets.**

Gunnery exercises will be carried out against air- and sea targets from Mjelle gunnery range from 10. - 15. June 1996, daily 0800 - 2000 hours local time except Sundays.

Position Mjelle gunnery range: 67° 24' 44" N, 14° 37' 25" E.

Danger sector: 294° to 010° true bearing. Outer limit: 14 000m from the gunnery range.

Safety height: 30 000feet (9000m). All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 65, 227.

509. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger (Rigmoves).

Meldinger om posisjonsforandringer mottatt siden Efs 9/472/96.

Benreoch	59° 28.5' N, 05° 04.0' E	20/5-96
DB 102	ACP Brent Charlie	22/5-96
Deep Sea Bergen	59° 08.1' N, 02° 01.6' E	23/4-96
Ensco 85	Rotterdam	14/5-96
Ensco 92	Rotterdam	5/5-96
F G McClintock	53° 24.4' N, 01° 31.7' E	20/5-96
Galaxy 1	56° 41.9' N, 02° 20.3' E	20/5-96
Glomar Adriatic II	54° 06.2' N, 04° 19.3' W	14/5-96
Glomar Arctic 1	58° 14.1' N, 00° 12.1' E	18/5-96
Glomar Arctic 3	58° 14.0' N, 01° 20.5' E	20/5-96
Glomar Labrador 1	Rotterdam	1/5-96
Kan Tan 4	57° 28.0' N, 00° 09.7' E	29/4-96
Maersk Endeavour	56° 05.9' N, 04° 13.2' E	14/5-96
Maersk Enhancer	56° 05.9' N, 04° 13.0' E	14/5-96
Magellan	Dundee	20/5-96
Monitor	57° 02.4' N, 02° 04.3' E	4/5/-96
Neddrill 9	57° 07.3' N, 04° 02.6' E	14/5-96
Ocean Guardian	59° 48.0' N, 05° 45.0' E	28/5-96
Ocean Princess	60° 58.6' N, 01° 53.0' W	19/5-96
Paul B. Loyd Jr.	60° 13.7' N, 04° 13.1' W	20/5-96
Regalia	Leirvik	20/5-96
Santa Fe Monitor	ACP Erskine Field	15/5-96
Scarabeo 6	58° 22.5' N, 01° 18.5' E	20/5-96
Sedco 712	61° 41.5' N, 02° 32.5' W	8/5-96
Sedco Explorer	60° 41.5' N, 02° 32.5' W	26/4-96
Sovereign Explorer	58° 04.0' N, 00° 53.6' E	16/5-95
Transocean 9	56° 24.7' N, 02° 42.5' E	30/4-96
Transocean Discover	56° 54.6' N, 01° 01.8' E	6/5-96

Treasure Prospect	61° 26.1' N, 01° 55.5' E	8/5-96
Treasure Saga	59° 09.7' N, 02° 27.9' E	23/4-96
West Vanguard	60° 54.6' N, 03° 22,3' E	7/5-96

(ACP - *Adjacent to Charted Platform*).

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonene strekker seg 500m ut fra installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen (Se Efs 1/16/96 og 1/61/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1996).

510. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1995 series: 616.

1996 series: 010, 166, 167, 171, 172, 206, 225, 234, 235, 237, 238, 243, 244, 245, 249, 250, 256, 257, 258, 259.

Nye varsler siden Efs9/471/96.

234	ENGLAND SOUTHEAST COAST. Dover Strait. Gull Stream. Chart BA 1828. North Goodwin buoy moved 150 metres West to 51-17.88N, 01-30.42E.
235	ENGLAND EAST COAST. Sunderland approaches. Chart BA 152. Wreck located 54-56.27N, 01-18.19W, least depth 21 point 5 metres.
237	ENGLAND, SOUTH COAST. Approaches to Plymouth. Chart BA 1267, hand deeps lightbuoy 50-13N, 04-21W missing.
238	NAVTEX. To improve Navtex reception in the North of the Dover Strait UK coastal (WZ) warnings for this region will be included in routine Navtex schedules from Ostende radio (OST) commencing 1. June 1996. This service is additional to the existing navigational warning. Navtex broadcast from Cullercoasts radio (GCC).
243	ENGLAND, SOUTHWEST COAST. Traffic Separation Scheme off Lands End. Chart BA 1148. Cable recovery operations in progress by M/V GARGANEY within 2 mile radius of 49-55.6 N, 05-59.2 W. Wide berth requested.
244	FRANCE, NORTHWEST COAST. Off Ushant TSS. Charts BA 2643 and 2644. SW Lanby (A1518)) 48-31.7N, 05-49.1W, temporarily replaced by safewater lightbuoy fitted with racon.
245	ENGLAND, SOUTHWEST COAST. Approaches to Plymouth. Chart BA 1613. NGS East Lightbuoy 50-11N, 03-59W unlit.
249	ENGLAND SOUTH COAST. Plymouth Approaches. Chart BA 30. West Tinker Lightbuoy 50-19.2N, 04-08.6W unlit Asnd offstation.

250	IRISH SEA Chart BA 1410. Seismic survey in progress by MV Seisquest towing 4 x 2400 metre cables in area bounded by 52-35N, 52-50N, 05-10W and 05-30W. Wide berth requested.
256	BALTIC SEA. Gulf of Finland. Chart BA 2241. TSS off Porkkala Lighthouse. ODAS Lightbuoys, Fl (5) Y 20s, established: (A) 59-39.99N, 24-24.14E. (B) 59-43.49N, 24-13.19E. (C) 59-49.49N, 24-15.19E. (D) 59-45.99N, 24-28.19E.
257	SATNAV. GPS, PRN 20 unusable until further notice.
258	NORTH SEA. NORWEGIAN SECTOR. Balder Oilfield. Chart BA 292. 1. Mooring facility for tanker engaged in extended well test under construction 59-09.7N, 02-29.6E. Moorings extend up to 1.5 Miles from this position. 2. Pipeline under construction between mobile drilling platform, 59-09.6N, 02-27.9E, and above mooring facility.
259	SCOTLAND. EAST COAST. Gardenstown. Chart Ba 222. Gardenstown Harbour 57-40N, 02-20W closed to visiting craft due to major repairs.

Opggaven er ajourført t.o.m. 23. mai 1996).

511. * Norge. KystPatruljen - ALARMTELEFONER 1996. (Rescue Boats on Norwegian Coast - Alarm Telephones 1996).

Stasjon (Shore Station):	Kystradiostasjon (Coast Radio Station):	Redningsskøyte (Rescue Boat):
8300 Svolvær Tlf. 76 07 17 73	Bodø Radio Tlf. 126	"Skomvær III" Mobiltlf. 94 78 34 30 "Askerbæringen" Mobiltlf. 94 55 59 18
8063 Værøy Tlf. 76 09 52 75	Bodø Radio Tlf. 126	"Jørgen Amundsen" Mobiltlf. 94 81 26 12
8382 Napp Tlf. 76 09 46 14	Bodø Radio Tlf. 126	"Jørgen Amundsen" Mobiltlf. 94 81 26 12
8064 Røst Tlf. 76 09 62 99	Bodø Radio Tlf. 126	"Nils C.P. Aure" Mobiltlf. 94 55 55 22
8000 Bodø Tlf. 75 52 29 03	Bodø Radio Tlf. 126	"Ruth Opsahl". Mobiltlf. 94 55 89 35
8770 Træna Tlf. 75 09 53 10	Bodø Radio Tlf. 126	"Skuld" Mobiltlf. 94 50 27 40
7900 Rørvik. Tlf. 74 39 10 75	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Kaptein Skaugen" Mobiltlf. 94 50 45 67
7784 Sætervik.	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Kaptein Skaugen" Mobiltlf. 94 50 45 67.
7000 Trondheim. Tlf. 73 89 90 90. (Politiet).	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Jaycees". Mobiltlf. 94 65 24 16
7280 Sula.	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Odd Fellow II" Mobiltlf. 94 13 53 90
7284 Mausundvær. Tlf. 72 44 86 56	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Odd Fellow II" Mobiltlf. 94 13 53 90
7287 Gjøsing	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Odd Fellow II" Mobiltlf. 94 13 53 90

6585 Veidholmen Tlf. 71 54 21 56.	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Knut Johan". Mobiltlf. 94 78 80 46
6570 Edøy Tlf. 71 54 26 71.	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Knut Johan". Mobiltlf. 94 78 80 46
6500 Kristiansund Tlf. 71 67 03 05.	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Ada Waage" Mobiltlf. 94 13 53 60.
8430 Bud/Harøysund Tlf. 71 26 10 90	Ørlandet Radio Tlf. 125	"Ada Waage" Mobiltlf. 94 13 53 60.
6000 Ålesund Tlf. 70 12 10 88	Ørlandet Radio Tlf. 125	"America" Mobiltlf. 94 73 39 20
6090 Fosnavåg Tlf. 70 08 87 85	Ørlandet Radio Tlf. 125	"America" Mobiltlf. 94 73 39 20
6700 Måløy Tlf. 57 85 12 80.	Florø Radio Tlf. 137	"R.S. Platou Mobiltlf. 94 13 54 05 "Stadt" Mobiltlf. 94 55 60 69
5350 Brattholmen Tlf. 56 33 26 16	Bergen Radio Tlf. 136	"Odd Fellow" Mobiltlf. 94 46 97 38
5443 Bømlo Tlf. 53 42 42 35	Rogaland Radio Tlf. 122	"Halten" Mobiltlf. 94 81 97 58 "Peter Henry von Koss" Tlf. 53 42 42 35.
Sjernarøy/Hellesund	Rogaland Radio Tlf. 122	"Knut Johan". Mobiltlf. 94 78 80 46
4056 Tananger Tlf: 51 69 92 57	Rogaland Radio Tlf. 122	"Nanki Bergersen" Mobiltlf. 94 12 93 19
4370 Egersund Tlf: 51 49 18 93.	Rogaland Radio Tlf. 122	"Øivind Lorentzen" Mobiltlf. 94 73 39 19
4550 Farsund. Tlf. 38 39 07 12.	Farsund Radio Tlf. 130	"Ægir" Mobiltlf. 94 55 53 81
4500 Mandal Tlf. 38 26 43 81	Farsund Radio Tlf. 130	"Ægir" Mobiltlf. 94 55 53 81
4800 Arendal Tlf. 37 02 39 00	Farsund Radio Tlf. 130	"Odd Godager" Mobiltlf. 94 56 47 49
3770 Kragerø Tlf. 35 98 26 91. 4910 Lyngør	Tjøme Radio Tlf. 120	"Aril" Mobiltlf. 94 12 80 41
4950 Risør	Tjøme Radio Tlf. 120	"Aril" Mobiltlf. 94 12 80 41
3290 Stavern Tlf. 33 19 92 21	Tjøme Radio Tlf. 120	"Nils C.P. Aure" Mobiltlf. 94 55 55 22.
1680 Skjærhalden Tlf. 69 37 92 10	Tjøme Radio Tlf. 120	"Ragni Berg" Mobiltlf. 94 89 33 79
1440 Drøbak Tlf. 64 93 35 44	Tjøme Radio Tlf. 120	"Askerbæringen" Mobiltlf. 94 55 59 18
1322 Høvik. Tlf. 67 57 77 77	Tjøme Radio Tlf. 120	"Askerbæringen" Mobiltlf. 94 55 59 18"

2800 Gjøvik Tlf. 61 17 50 80 (Politiet)		"G.J. Kastor 15/5 - 15/9
---	--	-----------------------------

Kontakt redningsskøyene eller kystradiostasjonene direkte over VHF, kanal 16.

Husk lyttevakt på VHF, kanal 16.

Man kan også alarmere gjennom nærmeste politikammer, lensmannskontor eller direkte gjennom:

Hovedredningssentralen Nord-Norge, tlf. 75 52 12 67.

Hovedredningssentralen Sør-Norge tlf. 51 64 60 00.

(Redningsselskapet, Oslo mai 1996).

512. * (T). Norge. KystPatruljen. Eskortetjeneste for fritidsbåter for sommeren 1996.

(Escorting Service for Yachts and Pleasure Crafts at Norwegian Coast in the Summer 1996).

Mellom 15. juni og 20. august eskorteres fritidsbåter på følgende strekninger:

1. Skjærhallen - Utgårskiln - Hvasser og retur:

Eskorten foretas etter behov. Kontakt på forhånd R/S over mobiltelefon, vanlig telefon eller VHF.
(Se Alarmtelefoner).

Distanse 21 n.mil ca. 3,5 t. Sjøkart nr. 1 og 2. Båtsportkart: Serie B og C. Pris ikke medl. kr. 100.

2. Stavern - Nevlunghavn - Jomfrulandsrenna og retur:

Hver mandag, onsdag, fredag og lørdag:

Kl. 10.00 avg. Stavern via Nevlunghavn til Stråholmsbukta.

Kl. 14.00 avg. Stråholmsbukta via Nevlunghavn til Stavern.

Distanse 16 n.mil ca. 3 t. Sjøkart nr. 5. Båtsportkart: Serie C. Pris ikke medl. kr. 100.

3. Portør - Risør - Lyngør og retur:

Hver mandag, onsdag, fredag og lørdag:

Kl. 10.00 avg. Portør via Risør til Lyngør.

Kl. 14.00 avg. Lyngør via Risør til Portør.

Distanse 22 n.mil. ca. 4 t. Sjøkart nr. 6 og 7. Båtsportkart: Serie C. Pris ikke medl. kr. 100.

4. Svinør - Lindesnes - Lista fyr - Hidra (Rasvåg) og retur:

Hver lørdag og onsdag:

Kl. 05.00 avg. Svinør via Lindesnes og Lista fyr til Hidra.

Hver søndag og torsdag:

Kl. 05.00 avg. Hidra (Rasvåg) via Lista og Lindesnes fyr til Svinør.

Distanse 32 n.mil. ca. 5 t. Sjøkart nr. 10, 11 og 12. Båtsportkart: Serie D og E. Pris ikke medl. kr. 100.

5. Hidra (Rasvåg) - Egersund - Tananger og retur:

Hver torsdag og søndag:

Kl. 05.00 avg. Hidra (Rasvåg) via Egersund - Kvassheim - Obrestad - Feistein - til Tananger *.

Hver lørdag og onsdag:

Kl. 05.00 avg. Tananger via Feistein - Obrestad - Kvassheim - Egersund - til Hidra *.

* 2 timers opphold i Egersund.

Distanse 65 n.mil. ca. 10 t. Sjøkart nr. 12, 13, 14 og 16, Båtsportkart Serie E og G. Pris ikke medl. kr. 150.

6. Langevåg - Sletta - Haugesund:

Hver mandag, onsdag og fredag:

Kl. 0800 avg. Langevåg - Haugesund.

Kl. 1200 avg. Haugesund - Langevåg.

Distanse 15 n.mil. ca 3,5 t. Sjøkart nr. 17. Båtsportkart: Serie J. Pris ikke medl. kr. 100.

7. Måløy - Statt - til Sandshamn og retur:

Hver mandag, onsdag og fredag:

Kl. 09.00 avg. Måløy via Statt - Brisinghaug til Sandshamn.

Hver mandag, onsdag og fredag:

Kl. 09.00 avg. Sandshamn via Brisinghaug - Statt til Måløy.

Distanse 30 n.mil. ca. 5 t. Sjøkart nr. 28, 29 og 30. Båtsportkart: Serie P og Q. Pris ikke medl. kr. 100.

8. Kristiansund - Bud og retur:

Hver mandag og lørdag:

Kl. 08.00 avg. Kristiansund for Bud.

Kl. 13.00 avg. Bud for Kristiansund.

Distanse 27 n.mil. ca. 4 t. Sjøkart nr. 35 og 36. Båtsportkart: Serie S og T. Pris ikke medl. kr. 100.

9. Rørvik - Folla - Sætervik - Vingsand og retur:

Hver mandag og fredag:

Kl. 08.00 avg. Rørvik til Vingsand.

Hver tirsdag og lørdag:

Kl. 08.00 avg. Vingsand til Rørvik.

Distanse 38 n.mil. ca. 6 t. Sjøkart nr. 46 og 48.

10. Nordskot - Svolvær:

Eskorten foretas etter behov av redningsskøyten i Bodø og Svolvær. Kontakt på forhånd R/S over mobiltelefon, vanlig telefon eller VHF. (Se Alarmtelefoner).

Distanse 59 n. mil. Sjøkart nr. 63,64,65,66,67,68 og 73. Pris ikke medl. kr. 100.

Nødsituasjoner og assistanse til nødstedte fartøyer kan hindre redningsskøyten i å møte frem til den oppsatte eskortetjenesten. Videre kan tykk tåke og dårlig vær hindre eller utsette en eskortetur.

For opplysninger om eskorte, værforhold, ønske om assistanse etc., kontakt redningsskøyten over telefon (se alarmtelefoner), eller over VHF kanal 16.

Deltagelse i eskorten betinger at du er medlem av Redningsselskapets KystPatrulje.

Redningsselskapet, Postboks 500, 1322 Høvik.

Telefon 67 57 77 77. Telefax 67 57 77 50.

(Redningsselskapet mai 1996).

513. *. (T). Siste trykningsdato for norske sjøkart/Latest printing of Norwegian Charts. (Se tabell kartdato xls).

514. Tillegg blanke sider Efs. 9/96. (Se efs 9).